Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2090/2002 НА КОМИСИЯТА**

от 26 ноември 2002 година

за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета относно физическите проверки, осъществявани при износ на земеделски продукти, отговарящи на изискванията за възстановявания

(ОВ L 322, 27.11.2002 г., стр. 4)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 444/2003 на Съвета от 11 март 2003 година	L 67	3	12.3.2003
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1429/2003 на Комисията от 11 август 2003 година	L 203	13	12.8.2003
►**M3**	Регламент (ЕО) № 909/2004 на Комисията от 29 април 2004 година	L 163	61	30.4.2004
►**M4**	Регламент (ЕО) № 1454/2004 на Комисията от 16 август 2004 година	L 269	9	17.8.2004
►**M5**	Регламент (ЕО) № 1713/2006 на Комисията от 20 ноември 2006 година	L 321	11	21.11.2006
►**M6**	Регламент (ЕО) № 1847/2006 на Комисията от 13 декември 2006 година	L 355	21	15.12.2006
►**M7**	Регламент (ЕО) № 1001/2007 на Комисията от 29 август 2007 година	L 226	9	30.8.2007
►**M8**	Регламент (ЕО) № 159/2008 на Комисията от 21 февруари 2008 година	L 48	19	22.2.2008

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2090/2002 НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2002 година

за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета относно физическите проверки, осъществявани при износ на земеделски продукти, отговарящи на изискванията за възстановявания

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета от 12 февруари 1990 г. относно контрола върху износа на селскостопански продукти, за които са отпуснати възстановявания или други суми ([1]), изменен с Регламент (ЕО) № 163/94 ([2]), и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2221/95 на Комисията от 20 септември 1995 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета относно физическите проверки, осъществявани при износ на земеделски продукти, отговарящи на изискванията за възстановявания ([3]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 2655/1999 ([4]), е променен съществено. Поради това, в интерес на яснотата и административната ефективност, е необходимо този регламент да се преработи основно, като същевременно се направят някои поправки, за които опитът показа, че са желателни.

(2) Следва да се вземат под внимание съществуващите мерки за контрол, по-специално въведените с Регламент (ЕО) № 2298/2001 на Комисията от 26 ноември 2001 г. за установяване на подробни правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ ([5]) и с Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията от 15 април 1999 г. за установяване на общи подробни правила за прилагане на системата за възстановявания при износ за земеделски продукти ([6]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1253/2002 ([7]).

(3) В своя допълнителен доклад до Съвета относно прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 ([8]) Комисията декларира своето намерение да дефинира точно термина „физическа проверка“, така както се използва в член 2, буква а) от Регламент (ЕИО) № 386/90, така че да се постигне еднообразно прилагане на правилата на Общността в държавите-членки.

(4) За да се използват по-добре възможностите за контрол, декларациите за износ, които се отнасят за малки количества продукти или за малки суми за възстановяване, следва да не се взимат предвид, когато се изчисляват минималните норми за проверки.

(5) Проверката на лабораторните тестове показа, че задължението да се извършва лабораторен тест трябва да се опрости, когато за един и същ продукт от един и същ износител се получават многократно задоволителни резултати.

([1]) ОВ L 42, 16.2.1990 г., стр. 6.
([2]) ОВ L 24, 29.1.1994 г., стр. 2.
([3]) ОВ L 224, 21.9.1995 г., стр. 13.
([4]) ОВ L 325, 17.12.1999 г., стр. 12.
([5]) ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 16.
([6]) ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11.
([7]) ОВ L 183, 12.7.2002 г., стр. 12.
([8]) ОВ C 218, 12.8.1993 г., стр. 14.

▼B

(6) Необходимо е да се въведе мярка, която да отчете случаите, при които има минимален брой износи, с които митническата служба се занимава.

(7) В сравнение с общата сума на възстановявания делът на възстановяванията, отпускани за стоки, които не са изброени в приложение I към Договора, е малък, докато делът на физическите проверки, осъществявани за тези продукти, е голям. За да се използват по-добре възможностите за контрол, това несъответствие трябва да се намали, по-специално като се намали нормата за инспектиране на продукти, които не са включени в приложение I.

(8) Съществува голяма разлика между митническото третиране на стоки, предназначени за износ на големите пристанища, където има голямо многообразие от продукти, произлизащи от широк спектър износители, и митническото третиране на стоките в митническите служби, които третират само един ограничен спектър от продукти от малко на брой износители. В последния случай стоките са подложени на много по-високо ниво на контрол. За тези митнически служби, при избора на стоки с оглед осъществяване на физически проверки, е необходимо да се отчете фактът, че проверката се осъществява на основата на една по-малка представителна извадка.

(9) За да се намали рискът от замяна, е необходимо всички средства за транспорт или опаковки да бъдат запечатани, освен в случаите, при които продуктите могат да бъдат идентифицирани по някакви други начини.

(10) Трябва да се предприемат мерки, които да позволяват по всяко време да се провери дали е достигната нормата на проверка от 5 %.

(11) Член 912в на Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. относно разпоредбите за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността [1], последно изменен с Регламент (ЕО) № 444/2002 [2], уточнява службата по местоназначението, където контролното копие Т5 трябва да се представи с цел проверка на използването и/или местоназначението на стоките. Поради това трябва да посочи, че ако митническата служба на излизане и службата по местоназначението не е една и съща, то проверката за замяна трябва да се осъществи от службата, на която е изпратено контролното копие Т5.

(12) За справяне с риска от замяна, когато декларации за износ се приемат от вътрешна митническа служба в рамките на държава-членка, трябва да се определи минимален брой „проверки за замяна“, които да се осъществяват от митническата служба на излизане от Общността. Вземайки предвид мястото, където се осъществяват такива „проверки за замяна“, те трябва да са под формата на опростени проверки.

(13) С цел оценка на прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 от държавите-членки се изисква да представят годишни оценки относно изпълнението и ефективността на проверките, осъществявани в изпълнение на настоящия регламент и на процедурите, прилагани при избора на стоките, предмет на физически проверки.

(14) В светлината на придобития опит е необходимо да се приемат подходящи и пропорционални мерки, които да се прилагат еднообразно.

([1]) ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 68, 12.3.2002 г., стр. 11.

▼B

(15) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на всички заинтересовани Управителни комитети,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Настоящият регламент установява подробни правила за прилагане на физически проверки и проверки за замяна, предвидени в член 2, букви а) и б) от Регламент (ЕИО) № 386/90.

2. Настоящият регламент не се прилага за износ на общностни или национални хранителни помощи, предмет на Регламент (ЕО) № 2298/2001.

3. По смисъла на настоящия регламент:

— „митническа служба за износ“ означава митническа служба, така както е посочена в член 5, параграф 7, буква а) от Регламент (ЕО) № 800/1999,

— „митническа служба за излизане“ означава митническа служба, така както е посочена в член 793, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— „служба, на която се изпраща контролното копие Т5“ означава службата на местоназначението, така както е посочена в член 912в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

Член 2

1. Без да се засягат мерките за контрол, посочени в член 36, параграф 4, член 37, параграф 4 и член 44, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 800/1999, държавите-членки могат да изберат да се откажат от физическите проверки и проверките за замяна, предвидени в настоящия регламент, отнасящи се до доставките, посочени в член 36 и член 44 от Регламент (ЕО) № 800/1999.

▼M8

2. Когато изчисляват минималните норми на проверки, които следва да се провеждат в съответствие с член 3, параграф 2 и член 3а от Регламент (ЕИО) № 386/90, държавите-членки не вземат предвид декларациите за износ за физическите проверки и контролните копия Т5 или еквивалентните им документи за проверките за замяна, включващи:

а) или количества, които не са по-големи от:

i) 25 000 кг за житните култури и ориза;

ii) 5 000 кг за продуктите, които не са изброени в приложение I към Договора;

iii) 2 500 кг за другите продукти;

б) или суми на възстановявания под 1 000 EUR.

3. При прилагането на параграфи 1 и 2 държавите-членки приемат подходящи разпоредби, за да предотвратят измами и злоупотреби. Всички проверки, направени с тази цел, могат да се отчитат за целите на изчисляването на спазването на минималната норма проверки по параграф 2, ако държавата-членка използва анализ на риска в съответствие с Регламент (ЕО) № 3122/94 на Комисията ([1]).

([1]) ОВ L 330, 21.12.1994 г., стр. 31.

▼B

Член 3

С оглед определяне на основата за изчисляване на процента за физическите проверки, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕИО) № 386/90, „митническа служба“ по смисъла на член 3, параграф 2, първа алинея, първо тире от въпросния регламент означава всички служби, които са компетентни да извършват формалностите за износ на съответните продукти.

Член 4

По смисъла на член 3, параграф 2, първа алинея, трето тире от Регламент (ЕИО) № 386/90 продуктите, предмет на една и съща организация на земеделски пазар, се считат за продукти, попадащи в един сектор.

Все пак обаче продуктите, предмет на общата организация на пазарите на зърнени култури и ориз, от една страна, и стоките, които не са изброени в приложение I към Договора, от друга страна, формират съответно по един сектор продукти.

Член 5

1. По смисъла на член 2, буква а) от Регламент (ЕИО) № 386/90 „физическа проверка“ означава проверяване на съответствието между декларацията за износ, включително документите, представени към нея, и стоките, що се отнася за тяхното количество, естество и характеристики.

В случаите, посочени в приложение I, се прилагат посочените там методи.

Митническата служба за износ гарантира съответствието с член 21 от Регламент (ЕО) № 800/1999. Когато съществуват конкретни основания за подозрение по отношение на правилното, вярно и продаваемо качество на един продукт, митническата служба проверява съответствието с приложимите разпоредби на Общността, и по-специално със санитарните и фитосанитарните разпоредби. Ако митническата служба счете за необходимо, тя провежда лабораторни тестове или възлага тяхното провеждане, посочвайки основанията за тези тестове.

2. Физическите проверки, за които износителят е бил изрично или мълчаливо предупреден, не се считат за проверки.

Първа алинея не се прилага, ако сметките на едно предприятие са минали през финансова проверка в съответствие с точка 3, буква а) от приложение I.

▼M8

Държавите-членки гарантират, че физическата проверка в помещенията на износителя ще започва в различен момент спрямо посочения час за започване на натоварването съгласно член 5, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 800/1999.

▼B

3. Ако митническата служба за износ приема годишно по-малко от 20 декларации за износ за определен сектор, то годишно поне една декларация за износ на сектор трябва да бъде подложена на физическа проверка.

Това изискване не се прилага, ако митническата служба за износ, след провеждане на анализа на риска в съответствие с член 3, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90, не е проверила първите две декларации и след това в този сектор няма извършен друг износ.

4. Ако размерът на възстановяването зависи от нивото на конкретен компонент, като част от физическата проверка митни-

▼B

ческата служба за износ взема представителни проби, така че компетентната лаборатория да анализира техния състав.

Член 6

Ако държавите-членки прилагат система за селекция, основана на анализа на риска, така както е посочено в член 3, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90, се прилагат следните правила:

а) Процентът на физически проверки, осъществявани за продукти, които не са изброени в приложение I към Договора, не се взема под внимание при изчисляване на общата норма от 5 % за всички сектори. В този случай е задължителна минималната норма от 0,5 % за всички стоки, които не са изброени в приложение I.

б) Чрез дерогация от член 5, параграф 4, когато размерът на възстановяването зависи от нивото на конкретен компонент и един и същ износител изнася редовно продукт със същия код за възстановяване или код от Комбинираната номенклатура и ако лабораторните тестове през последните шест месеца не са открили никакви несъответствия, които да имат финансови последици по-големи от 200 EUR върху брутната сума на възстановяването, то тогава представителни проби трябва да се вземат само в 50 % от физическите проверки. Ако при лабораторните тестове се открият несъответствия, които имат финансови последици, по-големи от 200 EUR върху брутната сума на възстановяването, то тогава през следващите шест месеца се вземат проби за всички физически проверки.

в) За митнически служби за износ, при които спектърът от продукти от не повече от два сектора се представя за износ от не повече от петима износители, физическите проверки могат да бъдат намалени до една минимална норма от 2 % за всеки сектор продукти. Секторите с по-малко от 20 декларации за износ на година за една митническа служба не се вземат под внимание при определяне броя на секторите. Митническите служби могат да прилагат тези правила за една пълна календарна година, на основата на статистическите данни за предходната календарна година дори ако декларациите за износ са направени от допълнителни износители или за допълнителни сектори продукти в течение на годината.

▼M8

Когато дадена държава-членка прилага член 3, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90, тя може да приложи предвидените в първата алинея от настоящия член разпоредби.

▼M7

———————

▼B

Член 8

1. Всяка митническа служба за износ предприема мерки, които позволяват да се констатира по всяко време дали нормата за контрол от 5 % е била изпълнена.

Необходимо е тези мерки да показват, за всеки сектор:

а) броя на декларациите за износ, взети под внимание за физическите проверки;

б) броя на извършените физически проверки.

▼M8

2. Компетентният митнически служител подготвя подробен доклад за инспекция относно всяка проведена физическа проверка.

▼M8

Докладите за инспекция съдържат най-малко:

а) мястото, датата, часа на пристигане, часа на приключване, превозните средства и името и подписа на компетентния служител, както и

б) датата и часа на получаване на информацията, посочена в член 5, параграф 7, буква б) от Регламент (ЕО) № 800/1999, посочения час за започване и за приключване на натоварването на продуктите в превозните средства.

Докладите се държат достъпни за справки в митническата служба, която е извършила физическата проверка, или на друго място в държавата-членка в продължение на три години от годината на износа.

▼B

3. Върху контролното копие Т5, придружаващо стоките, в клетка Г се отбелязва следното:

а) „Регламент (ЕИО) № 386/90“, ако митническата служба за износ е осъществила физическа проверка;

б) „Регламент (ЕО) № 2298/2001“, ако износът се отнася за хранителни помощи.

Ако митническата служба за излизане от митническата територия на Общността е разположена в същата държава-членка, както митническата служба за износ, тази информация се отбелязва върху националния документ, придружаващ стоките.

▼M1

_____

▼B

Член 10

1. Ако декларацията за износ е приета в митническа служба за износ, която не е митническата служба за излизане, или службата, на която се изпраща контролното копие Т5, митническата служба за излизане от митническата територия на Общността извършва проверка за замяна, в съответствие с настоящия член. Ако митническата служба за излизане не е митническата служба, на която се изпраща контролното копие Т5, проверката за замяна трябва да бъде извършена от митническата служба, на която се изпраща контролното копие Т5.

▼M8

2. Ако митническата служба на износа не е извършила физическа проверка по смисъла на член 2, буква а) от Регламент (ЕИО) № 386/90, проверки за замяна се правят, доколкото това е възможно при използване на анализ на риска, без да се засягат параграф 2а и проверките, извършвани в приложение на други разпоредби.

Общият минимален брой на проверките за замяна и на конкретните проверки за замяна по настоящия параграф и параграф 2а, извършвани всяка календарна година, не трябва да е по-малък от 8 % от броя на контролните копия Т5 или еквивалентните им документи, отнасящи се за продукти, за които е заявено възстановяване и които напускат митническата територия на Общността през изходната митническа служба.

За 2008 г. държавите-членки могат да вземат решение за изчисляване на нормата на проверките в съответствие с втората алинея въз основа на контролните копия Т5 и еквивалентните им документи, приети или от 1 януари 2008 г., или от 1 април 2008 г.

▼M8

2a. Изходната митническа служба или службата, на която се изпраща контролното копие Т5 или еквивалентен документ, проверява пломбите. Броят на проверките не трябва да бъде по-малък от 10 % от общия брой на контролните копия Т5 или еквивалентни документи, с изключение на тези, които са избрани за проверка за замяна съгласно параграф 2.

Ако изходната митническа служба или службата, на която се изпраща контролното копие Т5, открие, че поставените при заминаването пломби са били отстранени не под митническо наблюдение, или че са били счупени, или че няма дадено разрешение за освобождаване от пломбиране съгласно член 357, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, се извършва конкретна проверка за замяна. За 2008 г. държавите-членки могат да вземат решение за изчисляване на нормата на проверките в съответствие с първата алинея въз основа на контролните копия Т5 и еквивалентните им документи, приети или от 1 януари 2008 г., или от 1 април 2008 г.

▼B

3. Ако в добавка към митническия печат има положен ветеринарен печат, в съответствие с изискванията на третата страна на местоназначението, проверка за замяна се изисква само при подозрение за измама.

4. ►M8 Проверката за замяна по параграф 2 се извършва посредством визуална проверка на това дали продуктите или стоките отговарят на документите, които ги придружават от службата на износ до изходната митническа служба или до службата, на която се изпраща контролното копие Т5. Ако тази визуална проверка на целия товар не е достатъчна, за да се извърши проверката за замяна, се използват други методи за физическа проверка, включително частично разтоварване при необходимост. ◄

Проба за анализ се взема само в случаите, когато митническата служба за излизане не може да провери — визуално и като използва информацията върху опаковката и в документацията, че стоките съответстват на придружаващия ги документ. В тези случаи член 5, параграф 4 не се прилага.

▼M2

4a. При проверка за замяна, посочена в параграф 2а, митническата служба за излизане или службата, на която се изпраща контролното копие Т5, решава с оглед на анализа на риска дали проверката да включва просто визуалната проверка съгласно параграф 4, или да се стигне и до физическа проверка съгласно член 5, параграфи 1 и 4.

▼B

5. ►M2 Всяка митническа служба за излизане или служба, на която се изпраща контролното копие Т5, предприема необходимите мерки, за да предостави по всяко време:

▼M8

а) броят на контролните копия Т5 и еквивалентните им документи, които се вземат предвид за целите на проверките за замяна съгласно параграф 2 и за целите на проверките на пломбите и на конкретните проверки за замяна съгласно параграф 2а;

▼M2

б) броя на извършените проверки за замяна съгласно параграф 2;

в) броя на извършените проверки за замяна съгласно параграф 2а. ◄

▼M6

Когато митническата служба на излизане или службата, на която е изпратено контролното копие Т5, е взела проба, едно от впис-

▼M6

ванията, изброени в приложение Ia, се нанася върху контролно копие T5 или, в зависимост от случая, върху националния документ, който се връща на компетентните органи.

▼B

Дубликат или копие на документа остава в митническата служба за излизане или в службата, на която се изпраща контролното копие T5, в зависимост от конкретния случай.

▼M2

5a. ►M8 За всяка проверка за замяна по параграфи 2 и 2a се изготвя доклад от компетентния служител, извършил проверката. Докладът позволява контрол на извършените проверки и носи датата и името на служителя. Проверките на пломбите съгласно параграф 2a и случаите на отстранени или счупени пломби се регистрират в съответствие с член 912в, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2454/93. ◄

Отчетът се запазва от митническата служба за излизане или от службата, на която се изпраща контролното копие T5, в продължение на три години след годината на износа и във форма, която да позволява да се правят лесни справки.

▼M6

6. Митническата служба на излизане или службата, на която е изпратено контролното копие T5, информира в писмена форма посочените в параграф 5 компетентни органи за резултата от тестовете, като използва копие на оригиналния документ и отчита:

а) или едно от вписванията, изброени в приложение Iб;

б) или резултатите от тестовете, когато има несъответствие между резултатите и декларирания продукт.

▼B

7. ►M8 Ако проверката за замяна разкрие, че правилата за възстановяване не са били спазени, разплащателната агенция информира посочената в параграф 5 митническа служба за предприетите действия в отговор на констатациите. ◄

▼M6

В такива случаи митническото учреждение на излизане или учреждението, на което е изпратено контролното копие T5, отбелязва едно от позоваванията, изброени в приложение Iв, в контролното копие T5 или, в зависимост от случая, върху националния документ, който се връща на компетентните органи.

▼M4

Член 11

Най-късно до 1 май всяка година държавите-членки изпращат на Комисията доклад с оценка на изпълнението и ефективността на проверките, извършвани в изпълнение на настоящия регламент, както и за процедурите, прилагани при избора на стоките, подложени на физически проверки. Докладът следва да съдържа елементите, изброени в приложение III, като обхваща декларациите за износ, приети между 1 януари и 31 декември на предходната година.

Докладите следва да се изпращат на CD-ROM носител, съвместим с ISO 9660, или на еквивалентен на този електронен носител на информация, и на хартиен носител.

За годишния доклад за 2005 г., който обхваща декларациите, приети през 2004 г., държавите-членки могат да предпочетат да отчетат:

— случаите на несъответствия с финансови последици между 200 EUR и 4 000 EUR, съгласно точки 1.5, 2.5 и 10.3 от приложение III,

— исканата информация съгласно точка 1.7 от приложение III.

▼B

Член 12

1. Отменя се Регламент (ЕО) № 2221/95, считано от 1 януари 2003 г.

2. Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата за съответствие, дадена в приложение II към настоящия регламент.

Член 13

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2003 г. за декларации за износ, приемани от тази дата.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

МЕТОДИ, КОИТО ДА СЕ СЛЕДВАТ ПРИ ФИЗИЧЕСКИТЕ ПРОВЕРКИ

1. а) Ако износителят използва запечатани средства за автоматично натоварване и калибрирано автоматично измерване на стоки в насипно състояние, проверката дали стоките съвпадат с декларацията за износ се състои в измерване на количеството посредством калибрирано автоматично измерване и проверка на естеството и характеристиката на стоките чрез вземане на представителни проби.

   Митническата служба за износ също проверява с вземане на проби дали:

   — системите за теглене и товарене не позволяват стоките да бъдат пренасочени вътре в тези запечатани схеми или някакви други манипулации,

   — пределните срокове, посочени за калибрираното съоръжение за теглене, не са изтекли и дали печатите са непокътнати, когато се използват запечатани системи за теглене,

   — претеглените пратки са действително натоварени на посоченото средство за транспорт,

   — данните, записани в протокола за теглене или в сертификатите, отговарят на данните, съдържащи се в документите за товарене.

   б) В редките случаи, когато количеството на стоки в насипно състояние не се записва от калибрирана система за теглене, митническата служба използва всякакво друго средство за проверка, което е задоволително от търговска гледна точка.

▼M8

   в) Когато декларацията за износ се отнася само за част от товара на плавателния съд, митническата служба осигурява физическото напускане на целия товар под нейно наблюдение. За тази цел след приключване на процеса на товарене митническата служба проверява общото тегло на натоварения товар чрез използване на информацията съгласно буква а) или б) заедно с информацията в търговските документи при необходимост.

▼B

2. а) Ако износителят декларира пакетирани стоки, използвайки автоматични системи за насипване в чували, в консервни кутии, бутилирани и т.н., както и калибрирано съоръжение за автоматично претегляне/измерване, или стоки поставени в опаковки или бутилки по смисъла на Директиви 75/106/ЕИО ([1]), 75/107/ЕИО ([2]) и 76/211/ЕИО ([3]) на Съвета, трябва по принцип да се брои общият брой чували, консервни кутии, бутилки и т.н., а естеството и характеристиките на стоките трябва да се проверят на основата на представителна селекция, направена от митническата служба за износ. Теглото или обемът се определят посредством калибрирано автоматично претегляне/измерване или с пакетите или бутилките, по смисъла на горепосочените директиви. Митническата служба за износ може да претегли или измери един чувал, една консервна кутия или една бутилка.

   Ако съоръжението има калибриран автоматичен брояч, записите на автоматичния брояч могат да се вземат под внимание за физическата проверка на количеството.

   Точка 1, буква а), втора алинея се прилага *mutatis mutandis*.

   Ако износителят използва палети, натоварени с кашони, консервни кутии и т.н., митническата служба за износ избира представителни палети и проверява дали броят на декларираните кашони, консервни кутии и т.н. е наистина такъв. Службата избира от тези палети известен брой представителни кашони, консервни кутии и т.н. и проверява дали броят на бутилките, отделните единици и т.н. отговаря на заявения.

([1]) ОВ L 42, 15.2.1975 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 42, 15.2.1975 г., стр. 14.
([3]) ОВ L 46, 21.2.1976 г., стр. 1.

▼B

б) Ако износителят не използва съоръженията, цитирани в първа и втора алинеи, митническата служба за износ трябва да преброи чувалите, консервните кутии и т.н. Естеството, характеристиките и съотношението тегло/обем се проверяват на основата на представителна селекция. Предходната алинея се прилага *mutatis mutandis*.

Чрез дерогация от разпоредбите във второ изречение на предходната алинея, когато съдържанието и точното тегло са указани върху непосредствената опаковка на стоките, тази информация трябва да бъде проверена само в 50 % от физическите проверки, ако стоките са опаковани в контейнери или пакети, предназначени за търговия на едро и стоките се изнасят редовно от същия износител, като при това през предишните шест месеца не са били открити никакви несъответствия с финансови последици по-големи от 200 EUR.

3. а) По отношение на стоки, които не са изброени в приложение I към Договора и които са пакетирани за търговия на дребно или са предмет на подходяща маркировка с данни за съдържанието и теглото върху непосредствената опаковка и които или отговарят на изискванията на член 3, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1520/2000 на Комисията, или за които количествата на използвания продукт са изложени в приложение B към същия регламент, митническата служба за износ може да започне с проверка на теглото и съдържанието на стоките, които не са предмет на приложение I и са поставени в непосредствена опаковка, правейки сравнение с данните върху непосредствената опаковка. Службата може да претегли единица без опаковката. След това преброява и/или претегля, по принцип, цялото количество стоки, невключени в приложение I, в непосредствена опаковка.

Точка 2, букви а) и б) се прилагат *mutatis mutandis*.

Митническата служба може да вземе проба, за да провери дали не е извършена замяна. Член 5, параграф 4 от настоящия регламент не се прилага.

Митническата служба за износ може да приеме, че съставът на стоките, които не са предмет на приложение I, е точен, ако описанието и съдържанието, посочени върху непосредствената опаковка, отговарят на данните, посочени в декларацията за износ или на регистрираната производствена формула.

Ако компетентните органи все още не са проверили производствената формула, митническата служба за износ възлага на одитора на компетентните органи да провери формулата и след това идентичността на стоките.

За целите на този метод за проверка на състава на стоките, които не са изброени в приложение I към Договора, държавите-членки въвеждат предварително процедура, при която:

— съставът на стоките, които не са предмет на приложение I, може да се провери посредством счетоводството и специфичните документи, свързани с производството,

— чрез производствените документи на предприятието се удостоверява, че произведените стоки, които не са предмет на приложение I, са същите като стоките, които са предмет на декларацията за износ, и на производствената формула и на стоките, предназначени за износ, и

— одиторът на компетентния орган може да удостовери впоследствие, че изнесените стоки отговарят на съответната декларация за износ, на производствената формула и на произведените стоки.

б) Специфичните документи, отнасящи се за производството на стоки, които не са предмет на приложение I, трябва да се пазят от съответните предприятия в продължение на три години от годината на износа.

в) В случаите, когато процедурата, предвидена в точка 3, буква а) не се прилага, митническата служба за износ трябва да вземе представителни проби, без това да засяга член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1520/2000.

▼**M6**

ПРИЛОЖЕНИЕ Ia

Вписвания, посочени в член 10, параграф 5, втора алинея:

— *на български език*:	Взета проба
— *на испански език*:	muestra recogida
— *на чешки език*:	odebraný vzorek
— *на датски език*:	udtaget prøve
— *на немски език*:	Probe gezogen
— *на естонски език*:	võetud proov
— *на гръцки език*:	ελήφθη δείγμα
— *на английски език*:	Sample taken
— *на френски език*:	échantillon prélevé
— *на италиански език*:	campione prelevato
— *на латвийски език*:	paraugs paņemts
— *на литовски език*:	Bandinys paimtas
— *на унгарски език*:	ellenőrzési mintavétel megtörtént
— *на малтийски език*:	kampjun meħud
— *на нидерландски език*:	monster genomen
— *на полски език*:	pobrana próbka
— *на португалски език*:	Amostra colhida
— *на румънски език*:	Eşantion prelevat
— *на словашки език*:	odobratá vzorka
— *на словенски език*:	vzorec odvzet
— *на фински език*:	näyte otettu
— *на шведски език*:	varuprov

▼**M6**

ПРИЛОЖЕНИЕ Iб

Вписвания, посочени в член 10, параграф 6, буква а):

— *на български език*:	Съответствие на резултатите от тестовете
— *на испански език*:	resultado del análisis conforme
— *на чешки език*:	výsledek analýzy je v souladu
— *на датски език*:	analyseresultat i orden
— *на немски език*:	konformes Analyseergebnis
— *на естонски език*:	vastav analüüsitulemus
— *на гръцки език*:	αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
— *на английски език*:	Results of tests conform
— *на френски език*:	résultat d'analyse conforme
— *на италиански език*:	risultato di analisi conforme
— *на латвийски език*:	analīzes rezultāti atbilst
— *на литовски език*:	Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
— *на унгарски език*:	ellenőrzési eredmény megfelelő
— *на малтийски език*:	riżultat ta'l-analiżi konformi
— *на нидерландски език*:	analyseresultaat conform
— *на полски език*:	wynik analizy zgodny
— *на португалски език*:	Resultado da análise conforme
— *на румънски език*:	Rezultatul analizelor – conform
— *на словашки език*:	výsledok testu je v súlade
— *на словенски език*:	rezultat analize je v skladu z/s
— *на фински език*:	analyysin tulos yhtäpitävä
— *на шведски език*:	Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼**M6**

ПРИЛОЖЕНИЕ Iв

Вписвания, посочени в член 10, параграф 7, втора алинея:

— *на български език*:	Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:
— *на испански език*:	Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …
— *на чешки език*:	Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:
— *на датски език*:	Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …
— *на немски език*:	Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …
— *на естонски език*:	Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …
— *на гръцки език*:	Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …
— *на английски език*:	Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …
— *на френски език*:	Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …
— *на италиански език*:	Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …
— *на латвийски език*:	Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …
— *на литовски език*:	Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …
— *на унгарски език*:	A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:
— *на малтийски език*:	Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …
— *на нидерландски език*:	Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …
— *на полски език*:	Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

▼**M6**

— *на португалски език*:	Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …
— *на румънски език*:	erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieșire sau a biroului vamal de destinație a exemplarului de control T5: …
— *на словашки език*:	Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: …
— *на словенски език*:	Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:
— *на фински език*:	Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:
— *на шведски език*:	Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТАБЛИЦА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Настоящият регламент	Регламент (ЕО) № 2221/95
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4	Член 4
Член 5	Член 5
Член 6	Член 5a
Член 7	Член 6
Член 8	Член 7
Член 9	Член 8
Член 10	Член 9
Член 11	Член 9a
Член 12	Член 10
Член 13	Член 11

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЕЛЕМЕНТИ НА ГОДИШНИЯ ДОКЛАД ПО СИЛАТА НА ЧЛЕН 11

1. **Извършване на проверки в митническите служби за износ**

▼M8

1.1. Броят на декларациите за износ за всеки сектор във всяка митническа служба, които не се изключват по силата на член 2, когато се изчислява минималната норма на проверките. Ако държавата-членка прилага член 3, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90, докладът посочва общия брой декларации за износ по сектори на територията на държавата, които не са изключени съгласно член 2 при изчисляването на минималната норма на проверките.

▼M4

1.2. Указание дали декларациите са отпаднали по силата на член 2, параграф 2, буква а), или член 2, параграф 2, буква б).

▼M8

1.3. Брой и процент на извършените физически проверки по сектори и по митнически служби. Ако държавата-членка прилага член 3, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90, докладът съдържа общия брой и процента на физическите проверки, извършени по сектори на нейната територия.

1.4. Ако е приложимо, списък на митническите служби, които прилагат по-ниска норма на проверки съгласно член 6, буква в). Ако държавата-членка прилага член 3, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕИО) № 386/90 и член 6 от настоящия регламент, докладът съдържа дефинираните в този член брой и процент на физическите проверки, извършени по сектори и по митнически служби на нейната територия.

▼M4

1.5. Броят на проверките по сектори, които са довели до установяването на несъответствия, финансовите последици от които надхвърлят стойност на възстановяването от 200 EUR, включително, според случая, и референтният номер, използван за съобщението, предвидено по силата на член 3 от Регламент (ЕИО) № 595/91 на Съвета ([1]).

1.6. Според случая, актуализация на броя на несъответствията, за които е съобщено на Комисията в предходните годишни доклади.

1.7. Заявената стойност на възстановяванията по сектори от декларациите, подложени на физически проверки.

2. **Извършване на проверки за замяна в митническите служби на излизане**

▼M8

2.1. Брой на контролните копия Т5 или еквивалентните им документи, съотнесени към изходната митническа служба, през която продуктите, за които е заявено възстановяване, напускат митническата територия на Общността, отбелязан като:

а) брой на контролните копия Т5 и еквивалентните им документи относно износ на продукти, които са били подложени на физическа проверка по смисъла на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 386/90;

б) брой на контролните копия Т5 или еквивалентните им документи, свързани с декларации за износ, които не са били подложени на физическа проверка по смисъла на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 386/90;

в) общ брой на контролните копия Т5 или еквивалентните им документи.

2.2. Брой и процент на посочените в параграфи 2 и 2а от член 10 проверки за замяна и конкретни проверки за замяна, извършени от изходната митническа служба, през която продуктите, за които е

([1]) ОВ L 67, 14.3.1991 г., стр. 11.

▼M8

заявено възстановяване, напускат митническата територия на Общността.

2.3. Брой на контролните копия Т5 и еквивалентните им документи, във връзка с които поставените при заминаването пломби са били отстранени не под митническо наблюдение, или са били счупени, или при които няма дадено разрешение за освобождаване от пломбиране съгласно член 357, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

_____

▼M4

2.5. Броят на проверките за замяна, упоменати в член 10, параграф 2 от настоящия регламент, които са довели до установяването на несъответствия, финансовите последици от които надхвърлят стойност на възстановяването от 200 EUR, включително, според случая, и референтният номер, използван за съобщението, предвидено по силата на член 3 от Регламент (ЕИО) № 595/91 на Съвета.

Броят на специфичните проверки за замяна упоменати в член 10, параграф 2а от настоящия регламент, които са довели до установяването на несъответствия, финансовите последици от които надхвърлят стойност на възстановяването от 200 EUR, включително, според случая, и референтният номер, използван за съобщението, предвидено по силата на член 3 от Регламент (ЕИО) № 595/91 на Съвета.

2.6. Според случая, актуализация на броя на несъответствията, за които е съобщено на Комисията в предходния годишен доклад.

2.7. В каква степен митническите служби на излизане са прилагали член 10, параграф 7 от настоящия регламент и която информация е била предоставена от съответните разплащателни агенции.

▼M8

2.8. За 2008 г. държавите-членки отбелязват начина на изчисляване на нормата на проверките съгласно член 10, параграф 2 и член 10, параграф 2а.

▼M4

3. **Процедури за подбор на пратки за физически проверки**

▼M8

3.1. Описание на процедурите за избор на пратки, които да бъдат подложени на физически проверки, проверки за замяна и конкретни проверки за замяна, и на тяхната ефективност.

▼M4

4. **Промени в системата или стратегията за анализ на риска**

Информацията в точка 4.1 се изисква от държавите-членки, които прилагат анализ на риска по силата на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 386/90.

4.1. Описание на всички промени в мерките, за които е нотифицирана Комисията по силата на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 3122/94 на Комисията ([1]).

5. **Подробна информация за системите за подбор и за системата за анализ на риска**

Информацията от точки 5.1 до 5.4 се изисква от държавите-членки, които прилагат анализ на риска по силата на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 3122/94. Информацията се изпраща само ако има някакви промени след последния доклад.

Информацията от точка 5.5 се изисква от държавите-членки, които не прилагат анализ на риска по силата на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 3122/94.

5.1. Описание на единната система, ако съществува такава, за регистриране нормата на рисковете, свързани с всяка пратка.

5.2. Описание на интервалите, през които се извършва периодична оценка и преглед на оценените рискове.

_____

([1]) ОВ L 330, 21.12.1994 г., стр. 31.

▼M4

5.3. Описание на системата за наблюдение и обратна връзка, с цел да се осигури извършването на запланuваните проверки, или регистрирането на задоволителни причини това да не бъде направено.

5.4. Ако не е извършвано ревизиране на оценката на риска (виж точка 5.2) за последните отчетни периоди, обяснение защо съществуващата оценка все още продължава да е подходящото средство, което гарантира ефективността на физическите проверки.

5.5. Ако не се прилага анализ на риска по силата на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 3122/94, обяснение защо съществуващата система все още продължава да е подходящото средство, което гарантира ефективността на физическите проверки.

6. **Координация с Регламент (ЕИО) № 4045/89**

6.1. Описание на мерките по силата на член 5 от Регламент (ЕИО) № 386/90, които са били предприети с цел подобряване на координацията с Регламент (ЕИО) № 4045/89.

7. **Трудности при прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 и на настоящия регламент**

7.1 Описание на евентуални трудности при прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 или на настоящия регламент и на предприетите мерки за тяхното преодоляване или на предложения за такива.

8. **Оценка на извършените проверки**

8.1. Оценка за това, доколко проверките са извършени по задоволителен начин.

8.2. Сведения дали сертифициращият орган, упоменат в член 3 от Регламент (ЕО) № 1663/95 на Комисията [1] е дал някакво становище относно изпълнението на физическите проверки и проверките за замяна в последния доклад по силата на член 3, параграф 1 от посочения регламент и указание за съответното място в доклада (глава, страница и др.). Ако докладът съдържа препоръки за подобрения в системата за физическите проверки и проверките за замяна, посочете кои мерки са били изпълнени за подобряване на системата.

8.3. Държавите-членки, които по времето на съставянето на годишния доклад все още не са изпълнили мерките, предвидени в точка 8.2, следва да предоставят тази информация до 31 юли на годината, в която представят годишния доклад.

9. **Предложения за подобрения**

9.1. Според случая, предложения за подобрения както по отношение на прилагането на регламента, така и в самия регламент.

▼M5

_____

[1] ОВ L 158, 8.7.1995 г., стр. 6.